



NEGERI MELAKA

Warta Kerajaan

DITERBITKAN DENGAN KUASA

GOVERNMENT OF MALACCA GAZETTE

PUBLISHED BY AUTHORITY

Jil. 59

31hb Disember 2015

No. 27

No. 655.

AKTA KERAJAAN TEMPATAN 1976

(Akta 171)

LOCAL GOVERNMENT ACT 1976

(Act 171)

PEMBERITAHUAN DI BAWAH SEKSYEN 127, 129, 137 DAN 163 KADAR

NOTIFICATION UNDER SECTION 127, 129, 137 AND 163 RATES

MAJLIS PEBANDARAN JASIN

JASIN MUNICIPAL COUNCIL

Pada menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 127, 129, 137 dan 163 Akta Kerajaan Tempatan 1976 [*Akta 171*], Majlis Perbandaran Jasin dengan kelulusan Pihak Berkuasa Negeri akan mengenakan kadar tahunan bagi tahunan atas kadar yang berbeza di atas 'Nilai Tambah' bagi semua pegangan bercukai dan ke atas bangunan-bangunan yang baginya seksyen 163 terpakai di dalam kawasan Majlis Perbandaran Jasin mulai 15 April 2016.

Kadaran ini berpandukan kepada jenis pegangan dan kegunaannya sebagaimana dalam Jadual.

Pembatalan

2. Kadar tahunan cukai taksiran dan sumbangan membantu kadar yang diwartakan M.P.A No. 251 bertarikh 31 Disember 2001 dibatalkan.

JADUAL

Jenis Harta	Kadar
KEDIAMAN:	
Rumah Awam Kos Rendah	0.18 %
Teres Setingkat	0.20 %
Teres 2 Tingkat	0.20 %
Berkembar 1 T & 2 T	0.20 %
Banglo	0.20 %
Kluster	Sama dengan kadar jenis harta
Tanah Kosong Kediaman	Sama dengan kadar jenis harta
Flat/Pangsapuri	0.18 %
Kampung Tradisional/Kampung tersusun	0.10 %
PERNIAGAAN:	
Kedai Taman Perumahan	0.20 %
Pusat Perniagaan	0.35 %
Tanah Kosong	Sama dengan kadar jenis harta
INDUSTRI:	
Tanah dan Bangunan	0.35
Tanah Kosong	0.20
HARTA LAIN:	
Harta Khas	
(cth.: stesen minyak/menara telco/reban ayam/burung walit)	0.40
Caruman Bantuan Kadar (CBK): Kerajaan Persekutuan	
Kerajaan Negeri	Sama dengan
Badan Berkanun	Kadar jenis harta
Pertanian	0.10

Bertarikh 16 Disember 2015

[MPJ/UP/1400-2/1; PUNM. 700-02/6 Jilid 13]

HAZUDIN BIN HASHIM
Yang Dipertua
Majlis Perbandaran Jasin

Disahkan oleh Pihak Berkuasa Negeri dalam mesyuaratnya pada 15 Disember 2015.

[MMKN.2B/34/2015]

SHAMSUL AMBIA BIN ABD AZIZ
Setiausaha
Majlis Mesyuarat Kerajaan Negeri
Melaka

In exercise of the powers conferred by sections 127, 129, 137 and 163 of the Local Government [*Act 171*], the Jasin Municipal Council with the Approval State Authority will impose annual rates on different rates on the 'Improved Value' upon all taxable holdings and upon all buildings to which section 163 applies, within the area of the Jasin Municipal Council from 15 April 2016.

The rates depend on the type of holding and the uses as specified in the Schedule.

Revocation

2. Annual rates for assessment tax and contribution in aid of rates Jasin Municipal Council Gazetted on M.P.A No. 251 dated 31 December 2001 is revoked.

SCHEDULE

Rates of property tax and contribution in aid of rates for 2016 in Jasin administrative regions:

Type of Property	Rate
RESIDENTIAL:	
Low Cost House	0.18 %
Single Terrace	0.20 %
Double Storey Terrace	0.20 %
Detached 1F & 2F	0.20 %
Bungalow	0.20 %
Cluster	Equal to the rate of property
Residential Land	Equal to the rate of property
Flat/Apartments	0.18 %
Tradisional Village/Modern Village	0.10 %
COMMERCIAL:	
Shoplots	0.20 %
Business Centre	0.35 %
Vacant Land	Equal to the rate of property
INDUSTRIAL:	
Land & Building	0.35
Vacant Land	0.20
OTHERS:	
Special Property (petrol station/telco building/Chicken Coops/ Agricultures)	0.40

Contribution Help Rate : Federal Government	
State Government	Equal to the rate of property
Statutory Body	Rate
Agriculture	0.10

Dated 16 December 2015

[MPJ/UP/1400-2/1; PUNM. 700-02/6 Jilid 13]

HAZUDIN BIN HASHIM
President
Jasin Municipal Council

Confirmed by the State Authority in the meeting on 15 December 2015.

[MMKN.2B/34/2015]

SHAMSUL AMBIA BIN ABD AZIZ
Secretary
State Executive Council
Malacca

No. 656.

SENARAI NILAIAN BARU 2016

NEW VALUATION LIST 2016

NOTIS DI BAWAH SUBSEKSYEN 141(1)

NOTICE UNDER SUBSECTION 141(1)

MAJLIS PERBANDARAN JASIN

JASIN MUNICIPAL COUNCIL

Adalah dengan ini diberitahu bahawa Majlis Perbandaran Jasin dengan ini merujuk di bawah peruntukan seksyen 137 Akta Kerajaan Tempatan 1976 [*Akta 171*], telah menyediakan satu Senarai Nilai Baru untuk tahun 2016 dan salinan boleh diperiksa dalam waktu pejabat di tempat berikut:

Pejabat Majlis Perbandaran Jasin
77000 Jasin, Melaka

Bertarikh 16 Disember 2015

[MPJ/UP/1400-2/1; PUNM. 700-02/6 Jilid 13]

HAZUDIN BIN HASHIM
Yang Dipertua
Majlis Perbandaran Jasin

Notice is hereby given that the Jasin Municipal Council pursuant to the provision of section 137 of the Local Government Act 1976 [*Act 171*] has prepared a New Valuation List for the year 2016 and the copy thereof may now be inspected during office hours at;

Jasin Municipal Council
77000 Jasin, Melaka

Dated 16 December 2015
[MPJ/UP/1400-2/1; PUNM. 700-02/6 Jilid 13]

HAZUDIN BIN HASHIM
President
Jasin Municipal Council

No. 657.

NOTIS DI BAWAH SUBSEKSYEN 141(3) DAN 142(1)
NOTICE UNDER SUBSECTIONS 141(3) AND 142(1)

Adalah dengan ini diberitahu bahawa Majlis Perbandaran Jasin telah menyediakan satu Senarai Nilai Baru untuk tahun 2016 dan semakan Senarai Nilaian tersebut boleh dibuat pada 15 April 2016.

Seseorang yang terkilang terhadap Senarai Nilaian Baru atas mana-mana daripada alasan-alasan yang berikut:

- (a) bahawa sesuatu pegangan yang baginya dia dikenakan kadar adalah dinilai lebih daripada nilainya yang boleh dikenakan kadar;
- (b) bahawa sesuatu pegangan yang dinilai adalah pegangan yang tidak boleh dikenakan kadar;
- (c) bahawa seseorang atau sesuatu pegangan yang sepatutnya termasuk dalam Senarai Nilaian itu adalah ditinggalkan daripadanya;
- (d) bahawa sesuatu pegangan adalah dinilai kurang daripada nilainya yang boleh dikenakan kadar; atau
- (e) bahawa sesuatu pegangan atau pegangan-pegangan yang telah dinilai secara bersama atau berasingan sepatutnya dinilai secara lain,

boleh membuat bantahan secara bertulis kepada Yang Dipertua, Majlis Perbandaran Jasin pada atau sebelum 31 Mac 2016.

Bertarikh 16 Disember 2015
[MPJ/UP/1400-2/1; PUNM. 700-02/Jilid 13]

HAZUDIN BIN HASHIM
Yang Dipertua
Majlis Perbandaran Jasin

Notice is hereby given that the Jasin Municipal Council having prepared the New Valuation List for the year 2016 will proceed to revise the said Valuation List 15 April 2016.

Any person aggrieved with the New Valuation List on any of the following grounds;

- (a) that any holding for which he is rateable is valued beyond its rateable value;
- (b) that any holding valued is not rateable;
- (c) that any person who, or any holding which, ought to be included in the Valuation List is omitted therefrom;
- (d) that any person who, or any holding which is valued less than the rateable value; or
- (e) that any persons or holdings which have been assessed jointly or separately should be evaluated differently,

may make an objection in writing to the President, Jasin Municipal Council on or before 31 March 2016.

Dated 16 December 2015

[MPJ/UP/1400-2/1; PUNM. 700-02/6 Jilid 13]

HAZUDIN BIN HASHIM
President
Jasin Municipal Council

Hakcipta Pencetak (H)

PERCETAKAN NASIONAL MALAYSIA BERHAD

Semua Hak Terpelihara. Tiada mana-mana bahagian jua daripada penerbitan ini boleh diterbitkan semula atau disimpan di dalam bentuk yang boleh diperolehi semula atau disiarkan dalam sebarang bentuk dengan apa jua cara elektronik, mekanikal, fotokopi, rakaman dan/atau sebaliknya tanpa mendapat izin daripada Percetakan Nasional Malaysia Berhad (Pencetak kepada Kerajaan Malaysia yang dilantik).



DICETAK OLEH
PERCETAKAN NASIONAL MALAYSIA BERHAD,
KUALA LUMPUR
BAGI PIHAK DAN DENGAN PERINTAH KERAJAAN MALAYSIA